

10.9.2013

A7-0277/102

Tarkistus 102
Cristina Gutiérrez-Cortines
PPE-ryhmän puolesta

Mietintö
Andrea Zanoni

A7-0277/2013

Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttaminen
COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(19 a) Olisi varmistettava, että ympäristöraportit todentavilla henkilöillä on pätevyytensä ja kokemuksensa ansiosta tarvittava tekninen asiantuntemus direktiivin 2011/92/EU mukaisten tehtävien suorittamiseen tieteellisesti objektiivisella tavalla ja täysin riippumattomina hankkeen toteuttajasta ja toimivaltaisista viranomaisista.

Or. en

10.9.2013

A7-0277/103

Tarkistus 103

Cristina Gutiérrez-Cortines

PPE-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0277/2013

Andrea Zanoni

Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttaminen

COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 3 kohta

Direktiivi 2011/92/EU

3 artikla

Komission teksti

Tarkistus

3 artikla

3 artikla

Ympäristövaikutusten arvioinnilla tunnistetaan, kuvataan ja arvioidaan tarkoituksenmukaisella tavalla kussakin yksittäistapauksessa ja 4–11 artiklan mukaisesti hankkeen merkittävät suorat ja välilliset vaikutukset

1. Ympäristövaikutusten arvioinnilla tunnistetaan, kuvataan ja arvioidaan tarkoituksenmukaisella tavalla kussakin yksittäistapauksessa ja 4–11 artiklan mukaisesti hankkeen merkittävät suorat ja välilliset vaikutukset

a) väestöön, ihmisten terveyteen ja luonnon monimuotoisuuteen, erityisesti niihin lajeihin ja luontotyypeihin, jotka on suojeltu **neuvoston direktiivin 92/43/ETY(*) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/147/EC(**)** nojalla;

a) väestöön, ihmisten terveyteen ja luonnon monimuotoisuuteen, **kuten sen eläimistöön ja kasvistoon**, erityisesti niihin lajeihin ja luontotyypeihin, jotka on suojeltu **direktiivien 92/43/ETY, 2000/60/EY ja 2009/147/EY** nojalla;

b) maa-alaan, maaperään, vesistöihin, ilmaan ja **ilmastonmuutokseen**;

b) maa-alaan, maaperään, vesistöihin, ilmaan ja **ilmastoon**;

c) aineelliseen omaisuuteen, kulttuuriperintöön sekä maisemaan;

c) aineelliseen omaisuuteen **ja** kulttuuriperintöön sekä maisemaan;

d) edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tekijöiden vuorovaikutukseen;

d) edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tekijöiden vuorovaikutukseen;

e) edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tekijöiden altistumiseen, herkkyyteen ja

e) edellä a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tekijöiden altistumiseen, herkkyyteen ja

AM\1002543FI.doc

PE515.950v01-00

sietokykyyn luonnonkatastrofiriskien ja ihmisen toiminnan aiheuttamien riskien suhteen.”

sietokykyyn luonnonkatastrofiriskien ja ihmisen toiminnan aiheuttamien *todennäköisten* riskien suhteen.

1 a. Mikäli tietyn hankkeen tai laitoksen käytettävissä olevat menettelyt on standardoitu (parasta käytettävissä olevaa tekniikkaa koskevien) BAT-kriteerien mukaisesti, toimivaltaisen viranomaisen on otettava tämä standardointi huomioon ja keskityttävä ympäristövaikutusten arvioinnissa laitosten tai hankkeen sijaintiin.

Or. en

10.9.2013

A7-0277/104

Tarkistus 104

Cristina Gutiérrez-Cortines

PPE-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0277/2013

Andrea Zanoni

Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttaminen

COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 4 kohta

Direktiivi 2011/92/EU

4 artikla

Komission teksti

Tarkistus

4) ***Muutetaan*** 4 artikla seuraavasti:

4) ***Korvataan*** 4 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”4 artikla

1. Jollei 2 artiklan 4 kohdassa säädetystä muuta johdu, liitteessä I luetellut hankkeet arvioidaan 5–10 artiklan mukaisesti.

2. Jollei 2 artiklan 4 kohdasta muuta johdu, liitteessä II lueteltujen hankkeiden osalta jäsenvaltiot määrittävät, onko hankkeesta laadittava arviointi 5–10 artiklan mukaisesti. Jäsenvaltioiden on määritettävä tämä

a) tapauskohtaisesti

tai

b) jäsenvaltioiden asettamien raja-arvojen tai valintaperusteiden avulla.

Jäsenvaltiot voivat päättää molempien a ja b alakohdassa tarkoitettujen menettelyjen soveltamisesta.

”3. Hankkeen toteuttajan on annettava tietoja liitteessä II lueteltuihin hankkeisiin

3. Hankkeen toteuttajan on annettava tiivistetyssä muodossa tietoja liitteessä II

AM\1002543FI.doc

PE515.950v01-00

kuuluvan hankkeen ominaispiirteistä, mahdollisista ympäristövaikutuksista ja suunnitelluista toimista, joilla pyritään välttämään merkittävät vaikutukset ja vähentämään niitä. Yksityiskohtainen luettelo annettavista tiedoista on liitteessä II.A.”.

4. Tutkittaessa hankkeita tapauskohtaisesti taikka vahvistettaessa raja-arvoja tai valintaperusteita 2 kohdan soveltamiseksi toimivaltaisen viranomaisen on otettava huomioon valintaperusteet, jotka koskevat hankkeen ominaispiirteitä, toteutuspaikkaa ja mahdollisia ympäristövaikutuksia. Yksityiskohtainen luettelo *käytettävistä* valintaperusteista on *liitteessä III.*”

b) Lisätään 5 ja 6 kohta seuraavasti:

”5. Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä päätöksensä 2 kohdan nojalla hankkeen toteuttajan antamien tietojen perusteella ja ottaen tarvittaessa huomioon unionin muusta lainsäädännöstä johtuvista ympäristövaikutuksista tehtyjen selvitysten, alustavien todentamisten tai arvioiden tulokset. Edellä 2 kohdan nojalla tehtävässä päätöksessä on

a) selostettava, miten liitteessä III esitetyt perusteet on otettu huomioon;

b) perusteltava, miksi ympäristövaikutusten arviointia vaaditaan tai ei vaadita 5–10 artiklan nojalla;

c) esitettävä kuvaus suunnitelluista toimista, joilla pyritään välttämään mahdolliset merkittävät

lueteltuihin hankkeisiin kuuluvan hankkeen ominaispiirteistä, mahdollisista ympäristövaikutuksista ja suunnitelluista toimista, joilla pyritään välttämään merkittävät vaikutukset ja vähentämään niitä. Yksityiskohtainen luettelo annettavista tiedoista on liitteessä II.A. **Hankkeen toteuttajan toimittamien tietojen määrä on pidettävä mahdollisimman vähäisenä, ja tiedoissa on keskityttävä keskeisiin näkökohtiin, joiden perusteella toimivaltainen viranomainen voi tehdä päätöksensä 2 kohdan mukaisesti.**

4. Tutkittaessa hankkeita tapauskohtaisesti taikka vahvistettaessa raja-arvoja tai valintaperusteita 2 kohdan soveltamiseksi toimivaltaisen viranomaisen on otettava huomioon *olennaiset* valintaperusteet, jotka koskevat hankkeen ominaispiirteitä, toteutuspaikkaa ja mahdollisia ympäristövaikutuksia. Yksityiskohtainen luettelo valintaperusteista on *liitteessä III.*

Poistetaan.

5. Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä päätöksensä 2 kohdan nojalla hankkeen toteuttajan **3 kohdan nojalla** antamien tietojen perusteella ja ottaen tarvittaessa huomioon unionin muusta lainsäädännöstä johtuvista ympäristövaikutuksista tehtyjen selvitysten, alustavien todentamisten tai arvioiden tulokset. Edellä 2 kohdan nojalla tehtävässä päätöksessä on

Poistetaan.

b) perusteltava, miksi ympäristövaikutusten arviointia vaaditaan tai ei vaadita 5–10 artiklan nojalla, **erityisesti liitteessä III lueteltujen asiaa koskevien perusteiden pohjalta;**

c) esitettävä kuvaus suunnitelluista toimista, joilla pyritään välttämään mahdolliset merkittävät

ympäristövaikutukset tai ehkäisemään taikka vähentämään niitä, kun on päätetty, ettei ympäristövaikutusten arviointia tarvitse tehdä 5–10 artiklan nojalla;

d) edellä 2 kohdan nojalla tehty päätös on julkistettava.

6. Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä päätöksensä 2 kohdan nojalla **kolmen kuukauden kuluessa** luvan hakemispäivästä edellyttäen, että hankkeen toteuttaja on antanut kaikki vaadittavat tiedot. Ehdotetun hankkeen luonteesta, moninaisuudesta, toteutuspaikasta ja koosta riippuen toimivaltainen viranomainen voi pidentää mainittua määräaika **kolmella kuukaudella**; tällöin toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava hankkeen toteuttajalle *syyt, jotka oikeuttavat pidentämisen*, ja päivä, jona päätös on odotettavissa.

Kun hankkeeseen sovelletaan ympäristövaikutusten arviointia 5–10 artiklan mukaisesti, tämän artiklan 2 kohdan nojalla tehtävään päätökseen on sisällytettävä 5 artiklan 2 kohdassa **vahvistetut tiedot.**”

ympäristövaikutukset tai ehkäisemään taikka vähentämään niitä, kun on päätetty, ettei ympäristövaikutusten arviointia tarvitse tehdä 5–10 artiklan nojalla;

d) edellä 2 kohdan nojalla tehty päätös on julkistettava.

6. Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä päätöksensä 2 kohdan nojalla **jäsenvaltion vahvistamassa määräajassa, joka on enintään 90 päivää** luvan hakemispäivästä, edellyttäen, että hankkeen toteuttaja on antanut kaikki vaadittavat tiedot **3 kohdan mukaisesti**. Ehdotetun hankkeen luonteesta, moninaisuudesta, toteutuspaikasta ja koosta riippuen toimivaltainen viranomainen voi **poikkeuksellisesti** pidentää mainittua määräaika **kerran jäsenvaltion vahvistamalla ajanjaksolla, joka on enintään 60 päivää**; tällöin toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava hankkeen toteuttajalle **kirjallisesti määräjän pidentämisen perustelut** ja päivä, jona *sen* päätös on odotettavissa, **ja julkistettava 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut tiedot.**

Kun hankkeeseen sovelletaan ympäristövaikutusten arviointia 5–10 artiklan mukaisesti, tämän artiklan 2 kohdan nojalla tehtävään päätökseen on sisällytettävä 5 artiklan 2 kohdassa **tarkoitettu lausunto, jos tätä lausuntoa oli pyydetty kyseisen artiklan mukaisesti.**”

Or. en

10.9.2013

A7-0277/105

Tarkistus 105

Cristina Gutiérrez-Cortines

PPE-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0277/2013

Andrea Zanoni

Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttaminen

COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 5 kohta

Direktiivi 2011/92/EU

5 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Kuultuaan 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja viranomaisia ja hankkeen toteuttajaa toimivaltaisen viranomaisen on **määriteltävä** niiden tietojen laajuus ja tarkkuus, jotka hankkeen toteuttajan on sisällytettävä ympäristöraporttiin tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti. **Sen on** erityisesti **määriteltävä**

a) tarvittavat päätökset ja lausunnot;

b) viranomainen ja yleisö, jota asia todennäköisesti koskee;

c) menettelyn yksittäiset vaiheet ja niiden **kesto**;

d) kohtuullisia vaihtoehtoja **ehdotetulle hankkeelle** ja sen **erityisominaisuudet**;

e) ne 3 artiklassa tarkoitetut ympäristötekijät, joihin todennäköisesti kohdistuu merkittäviä vaikutuksia;

2. Kuultuaan 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja viranomaisia ja hankkeen toteuttajaa toimivaltaisen viranomaisen on **annettava hankkeen toteuttajan pyynnöstä lausunto, jossa määritellään** niiden tietojen laajuus ja tarkkuus, jotka hankkeen toteuttajan on sisällytettävä ympäristöraporttiin tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti **ja erityisesti**

Poistetaan.

b) viranomainen ja yleisö, jota asia todennäköisesti koskee;

c) menettelyn yksittäiset vaiheet ja niiden **kestoa koskevat aikataulut**;

d) kohtuullisia vaihtoehtoja, **joita hankkeen toteuttaja voi tarkastella ja jotka ovat varteenotettavia ehdotetun hankkeen, sen erityisominaisuuksien ja sen merkittävien ympäristövaikutusten kannalta**;

Poistetaan.

AM\1002543FI.doc

PE515.950v01-00

f) tietyn hankkeen tai hanketyypin erityisominaisuuksista annettavat tiedot;

g) saatavilla olevat tiedot ja tietämys, jotka on saatu muilla päätöksenteon tasoilla tai unionin muun lainsäädännön välityksellä, ja käytettävät arviointimenetelmät.

Toimivaltainen viranomainen voi myös pyytää apua tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetuilta **akkreditoituilta ja teknisesti** päteviltä asiantuntijoilta. Hankkeen toteuttajaa voidaan tämän jälkeen pyytää antamaan lisätietoja vain, jos pyyntö voidaan oikeuttaa uusilla olosuhteilla ja toimivaltainen viranomainen pystyy perustelemaan sen asianmukaisesti.

f) tietyn hankkeen tai hanketyypin erityisominaisuuksista annettavat tiedot;

g) saatavilla olevat tiedot ja tietämys, jotka on saatu muilla päätöksenteon tasoilla tai unionin muun lainsäädännön välityksellä, ja käytettävät arviointimenetelmät.

Toimivaltainen viranomainen voi myös pyytää apua tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetuilta **riippumattomilta ja** päteviltä asiantuntijoilta. Hankkeen toteuttajaa voidaan tämän jälkeen pyytää antamaan lisätietoja vain, jos pyyntö voidaan oikeuttaa uusilla olosuhteilla ja toimivaltainen viranomainen pystyy perustelemaan sen asianmukaisesti.

Or. en

10.9.2013

A7-0277/106

Tarkistus 106

Cristina Gutiérrez-Cortines

PPE-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0277/2013

Andrea Zanoni

Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttaminen

COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 5 kohta

Direktiivi 2011/92/EU

5 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Edellä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ympäristöraporttien tietojen täydellisuuden ja riittävän korkean laadun takaamiseksi

a) hankkeen toteuttajan on varmistettava, että ympäristöraportin laatii **akkreditoitu ja teknisesti** pätevä asiantuntija, **tai**

b) toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että ympäristöraportin todentaa **akkreditoitu ja teknisesti** pätevä asiantuntija ja/tai kansallisista asiantuntijoista koostuva komitea.

Hankkeen toteuttaja ei saa käyttää ympäristöraportin laatimisessa samoja **akkreditoituja ja teknisesti päteviä** asiantuntijoita, jotka avustivat toimivaltaista viranomaista 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen tekemisessä.

Jäsenvaltioiden on itse päätettävä **akkreditoitujen ja teknisesti** pätevien asiantuntijoiden käyttöä ja valintaa koskevista yksityiskohtaisista järjestelyistä (esimerkiksi vaadittu pätevyys,

3. Edellä 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ympäristöraporttien tietojen täydellisuuden ja riittävän korkean laadun takaamiseksi

a) hankkeen toteuttajan on varmistettava, että ympäristöraportin laatii pätevä asiantuntija, **ja**

b) toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että ympäristöraportin todentaa pätevä asiantuntija ja/tai kansallisista asiantuntijoista, **joiden nimet julkistetaan**, koostuva komitea.

Hankkeen toteuttaja ei saa käyttää ympäristöraportin laatimisessa samoja asiantuntijoita, jotka avustivat toimivaltaista viranomaista 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun päätöksen tekemisessä.

Jäsenvaltioiden on itse päätettävä pätevien asiantuntijoiden käyttöä ja valintaa koskevista yksityiskohtaisista järjestelyistä (esimerkiksi vaadittu pätevyys **ja kokemus**, arviointitoimeksianto, luvat ja

AM\1002543FI.doc

PE515.950v01-00

arviointitoimeksianto, luvat ja poissulkeminen).

poissulkeminen).

Viranomaiselta, joka tarkistaa ympäristövaikutusten arvioinnin, edellytetään, ettei tällä ole minkäänlaisia intressejä tai yhteyksiä kyseiseen asiaan, jotta vältetään mahdolliset eturistiriidat.

Or. en

10.9.2013

A7-0277/107

Tarkistus 107

Cristina Gutiérrez-Cortines

PPE-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0277/2013

Andrea Zanoni

Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttaminen

COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 6 kohta – -a b alakohta (uusi)

Direktiivi 2011/92/EU

6 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

-a b) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Yleisölle on ilmoitettava ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta 28 päivänä tammikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/4/EY* 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti sähköisesti käytettävissä olevan julkisen keskusportaalin kautta, julkisin ilmoituksin tai muin asianmukaisin tavoin, kuten sähköisin viestimin, seuraavat seikat 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ympäristöä koskevien päätöksentekomenettelyjen varhaisessa vaiheessa ja viimeistään heti, kun tiedot voidaan kohtuudella antaa:

Or. en

10.9.2013

A7-0277/108

Tarkistus 108

Cristina Gutiérrez-Cortines

PPE-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0277/2013

Andrea Zanoni

Tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU muuttaminen

COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 6 kohta – -a d alakohta (uusi)

Direktiivi 2011/92/EU

6 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

-a d) Korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Jäsenvaltiot päättävät yksityiskohtaisista järjestelyistä yleisölle tiedottamiseksi sekä yleisön, jota asia koskee, kuulemiseksi. Jäsenvaltioiden on varmistettava tarvittavin toimin, että asiaa koskevat tiedot ovat saatavilla sähköisesti käytettävissä olevassa julkisessa keskusportaalissa direktiivin 2003/4/EY 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”

Or. en